

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Wärme- und Kälteschutz von betriebstechnischen
Anlagen in der Industrie und in der
Technischen Gebäudeausrüstung
Technische Grundlagen der Überprüfung
der Eigenschaften von Dämmstoffen

Thermal insulation of heated and refrigerated
operational installations in the industry and in the
building services

Technical basics for the verification of properties
of insulating materials

VDI 2055

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

| Inhalt | Seite | Contents | Page |
|---|-----------|---|-----------|
| Vorbemerkung | 2 | Preliminary note | 2 |
| 1 Anwendungsbereich | 2 | 1 Scope | 2 |
| 2 Normative Verweise | 2 | 2 Normative references | 2 |
| 3 Begriffe | 2 | 3 Terms and definitions | 2 |
| 4 Abkürzungen | 5 | 4 Abbreviations | 5 |
| 5 Dämmstoffe | 5 | 5 Insulation Materials | 5 |
| 5.1 Allgemeines | 5 | 5.1 General | 5 |
| 5.2 Eigenschaften, Mess- und Prüfverfahren | 5 | 5.2 Properties, measuring and testing procedures | 5 |
| 6 Konformitätsnachweisverfahren, Gütesicherung und Zertifizierung | 16 | 6 Conformity proving methods, quality assurance and certification | 16 |
| 6.1 Grundsätzliches | 16 | 6.1 Principles | 16 |
| 6.2 Konformitätsbestätigungen und Kennzeichnung | 17 | 6.2 Attestation of conformity and marking | 17 |
| 7 Anerkennungsverfahren für Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungs- stellen nach QAC | 26 | 7 Acceptance procedure for test-, inspection-, and certification bodies according to QAC | 26 |
| 7.1 Allgemeines | 26 | 7.1 General | 26 |
| 7.2 Anerkennung von Prüfstellen | 26 | 7.2 Recognition of test bodies | 26 |
| 8 Bedingungen für die Lieferung von Stoffen und die Leistung von Arbeiten | 28 | 8 Conditions for the delivery of materials and the execution of works | 28 |
| 8.1 Grundsätzliches | 28 | 8.1 General | 28 |
| 8.2 Anfragen, Bestellungen, Dämmstoffe und Arbeitsausführung; Abrechnung | 28 | 8.2 Requests, orders, insulation materials and execution of works; invoicing | 28 |
| 8.3 Maßgebliche technische Regeln | 29 | 8.3 Definitive technical rules | 29 |
| Anhang A Verfahren zur Messung der Wärmeleitfähigkeit | 31 | Annex A Procedures to measure thermal conductivity scetch of the devices with the direction of the heat flow Q | 32 |
| Anhang B Empfehlungen für den Umgang mit innovativen Dämmsystemen | 33 | Anhang B Recommendations for the treat- ment of innovative insulation systems | 33 |
| Anhang C Zuordnung der europäischen Klassen zu den bauaufsichtlichen Anforderungen in bauaufsichtlichen Vorschriften (aus Bauregelliste) | 35 | Anhang C Relation of European classes to the requirements according to German building regulations | 35 |
| Schrifttum | 37 | Bibliography | 37 |

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Energiewandlung und -anwendung

VDI-Handbuch Energietechnik
VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 2: Planung/Projektierung